

# 為「保良局」義演合唱《魂夢會漢皇》

## 「聲廠」何華棧梁寶珠共襄善舉



何華棧清歌付與識音人演唱會和蔣文瑞合唱演出。



何華棧每次演出都吸引歌迷熱烈捧場。



梁寶珠過去籌款均以演出為主，今次則首次演唱。

有「聲廠」之稱的何華棧一向珍惜羽毛，公開演出的選擇相當嚴謹，而他投身曲藝界多年，推出的唱片中的歌曲均成為圈中有份量的作品，這都是他一貫做事風格取向的成績。何華棧移民加拿大多年，這兩年才有較多時間居港，至於個人演唱會，只在2010年舉行了一次，他的歌迷都有問及這個問題，棧哥則表示不必太着意開演唱會，有的是機會，原來他所謂的機會是有心願為慈善機構演出。

正是眾裡尋他千百度，有心為慈善做事的人也很多，其中一個愛好粵劇曲藝的事業女性梁寶珠近年都會為本港最有歷史的慈善機構「保良局」作義演，她以一個門外漢身份，為了搞籌款活動，發揮她努力不懈的精神，每次演出都學一些新的演出項目，以增加籌款的吸引，過去她學的戲有難度相當高的武場戲：《穆桂英掛帥》、《白蛇傳之盜仙草》，文場戲有《梁祝之十八相送》、《樓台會》等。

### 眾多唱家班義助支持

匆匆十數載過去，今年是梁寶珠上任應屆「保良局」主席的年份，由於「保良局」是個龐大的慈善機構，平時事務十分多，本身已有自己事務的梁寶珠在未履任之前正擔心今屆自己以何種方式為局方籌款，福至心靈知道何華棧有意和慈善機構合作搞演出，而梁寶珠2010年也去聽何華棧的《清歌付與識音人》演唱會，對於他治歌的態度和歌藝留下深刻印象，所以和何華棧一經商議，便成就了四月二日在香港文化中心音樂廳的《何華棧粵韻獻保良》的演唱會。

何華棧自然十分重視首次為香港慈善機構構構的這個演唱會，而他的一群粵曲好友十分支持這次的善舉，多位曲壇好手更出錢出力參與是次活動，棧哥說：「參加今次為保良演出的唱家，他們無私的支持我十分感動，把香港人的善心發揮得淋漓盡致，造福有需要的人，是我們今次演出的目的。」

梁寶珠接受訪問時表示，由於棧哥的義助，又有那麼多好朋友支持，她自己也不好不出一分力，所以在棧哥的鼓勵下於短短的兩三個月時間內練習一首棧哥的新曲《魂夢會漢皇》，安排在這個演唱會中與棧哥合唱，她說：「雖然一直都是隨朱慶祥師父學唱，但平時很少表演演唱，今次這麼多唱家班義助，自己也只好盡力而為。」

至於四月二日《何華棧粵韻獻保良》的演出曲目共有八首之多，除開場曲《瓊宮閣》，其他七首曲都有棧哥份，分別是和黎蔡蓮嬌合唱《天仙配之重逢》、和梁寶珠合唱《魂夢會漢皇》、和楊殿秀華合唱《七夕銀河會》、和呂陳慧貞合唱《沈園遺恨》、和楊凱帆合唱《易水送荊軻》、和卓歐靜美合唱《琴緣敘》，而壓軸是和蔣文瑞合唱《斷橋》，伴奏樂隊共有三十八人，均為棧哥的母校——廣州粵劇團大樂團拉隊來港演出，十分整齊。

何華棧和梁寶珠對於是次合作有很大的期望，願共襄善舉，也發揮粵曲的雅俗共賞的風尚。

文：岑美華

## 問世近半世紀 孫飛虎搶親台北首演

作為「2012國話之春」演出季中最重要的一場大戲，由中國國家話劇院與台灣戲劇人合作的《西廂記外傳》(原名《孫飛虎搶親》)將於4月在台北首演，藉此紀念台灣戲劇家姚一葦誕辰90周年。

在22日的「2012國話之春」演出季發布會上，中國國家話劇院副院長嚴鳳琦向媒體介紹了本屆演出季推出的6台新創劇目和14台復排優秀保留劇目。

新創劇目包括王曉鷹執導的《理查三世》、《笑面人》、田沁鑫的《093號潛艇調查報告》、孟京輝的《活著》、陳明昊的《螞蟻沒問題》和吳曉江的《西廂記外傳》。

《孫飛虎搶親》取材於中國傳統戲曲經典《西廂記》，由姚一葦於1965年創作，但他對原本才子佳人的情調進行了顛覆，將東方藝術傳統與西方現代戲劇巧妙交融，在當年堪稱前衛，被台灣戲劇界視為姚一葦最精彩的劇作之一。

嚴鳳琦透露，30年前，現中國國家話劇院前身之一的中國青年藝術劇院曾排演姚一葦劇作《紅鼻子》，那是兩岸隔絕30多年後在北京上演的首出台灣戲劇，連演60餘場，反響熱烈。但那次只是引進作品，而這次實現了兩岸戲劇人共同合作，「排練在台灣，製作在大陸，是一次中華戲劇界的親情、才智、資源大融匯。」

他認為，在姚一葦誕辰90周年之際，中國國家話劇院與台灣「兩廳院」、台北藝術大學共同排演其創作於47年前但從未公演過的《孫飛虎搶親》，將是海峽兩岸戲劇人合作的一段佳話。

據悉，此次排演的《西廂記外傳》由中國國家話劇院導演吳曉江執導，內地演員吳樾、石展與台灣演員林鈺玲、謝俊慧擔綱。該戲將於4月6日在台北中正文化中心首演，隨後亮相高雄，繼而赴內地巡演。

文：應妮(中新社)

### 戲曲視窗

## 喜聞崑曲在嶺大

蒙李小良教授邀約出席三月十九日晚舉行的嶺南大學藝術節開幕節目。當晚上演上海崑劇團擔綱的《牡丹亭》，由兩位青年演員翁佳慧、袁佳怡飾演柳夢梅和杜麗娘。翁、袁兩位扮相俊美，聲色俱全，假以時日，可成大器。

崑曲是發源於十四、十五世紀崑山的曲唱藝術體系。元代末年，「南戲」傳到崑山地區後，與當地的民間曲調互相結合，形成了富有當地特色的聲腔，在音樂家顧堅推動下，有長足的發展。明朝正德、嘉靖年間清曲唱家魏良輔繼承古來「以文化樂」的傳統，改良崑山腔，採用中州韻系，依字聲行腔，「調用水磨，拍捱冷板」，以鼓、板控制演唱節奏，以曲笛、三弦等為主要伴奏樂器，使崑腔具細膩婉轉的特色。明嘉靖到清乾隆年間，前後兩百多年為崑曲全盛時代，崑劇舞台藝術亦在清朝中葉發展成熟。此後花部興起，以崑劇為代表的雅部逐漸退出舞台。直至一九五六年，浙江崑蘇劇團根據傳奇《雙熊夢》改編的《十五貫》登台，受總理周恩來高度肯定，從那時起，各地陸續成立的崑劇團，形成了崑曲舞台的大致格局。當時人引用周總理的發言，形容為「一齣戲救活了一個劇種」。二零零一年，崑曲被聯合國教科文組織列為「人類口述和非物质文化遗产代表作」。

至於演出的劇目《牡丹亭》，原名《還魂記》，又名《杜麗娘慕色還魂記》，是明代劇作家湯顯祖的代表作，描寫了大家閨秀杜麗娘和書生柳夢梅的生死之戀，與《紫釵記》、《南柯記》和《邯鄲記》並稱為「玉茗堂四夢」。

嶺南大學以崑劇《牡丹亭》作為藝術節開幕節目，讓同學有機會欣賞中國戲曲藝術的經典，用意至深。因為大學生畢業後，不乏選擇教師工作者，由他們傳播戲曲藝術，可以收以一傳百的效益。前「粵劇發展諮詢會」主席周振基在位時，便曾邀約大專院校的代表，商議如何在校內推廣粵劇藝術，便是希望大專院校的畢業生若到中、小學教書，能承擔向學生傳播粵劇藝術的重責。可惜，粵劇的學術研究工作不足，不像京劇和崑劇，有不少研究成果供參考，所以在推廣粵劇，倍感吃力。

文：葉世雄

### 香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)

日期	星期二 27/3/12	星期三 28/3/12	星期四 29/3/12	星期五 30/3/12	星期六 31/3/12	星期日 1/4/12	星期一 2/4/12
1:00 PM	潮劇#160 三姑鬧婚(一) (林舜卿、許仁敬、黃盛典、朱楚珍、方展榮)	轉播立法會會議	越劇#42 1.西廂記(四) (徐玉蘭、王文娟、孟莉英) 2.何文秀之私訪 (趙志剛)	粵曲OK 梁祝之十八相送 (蓋鳴暉、吳美英)	金裝粵劇 三娘淚水 (洗劍麗、郭少文、李錦昌、楚雲雲、李燕燕)	解心粵曲 海角尋香 (薛覺先) 靈樞子解脫語 (觀少佳、林超群、再生緣)	京劇#12 打鑿籠(一) (裘盛戎、馬長禮、趙麗秋、周和桐)
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 釣魚郎 (梁醒波)	粵曲會知音	陳箴 粵曲會知音	陳婉紅 陳永康 戲曲群星 嘉賓：阮兆輝	歌曲選擇： 大團圓 (何非凡)	歐翹豪 粵曲會知音 同是天涯淪落人 (龍貫天、鍾麗蓉、包公審郭槐)	陳婉紅 粵曲會知音 一捧雪之審頭 (阮兆輝、阮德鏘、尹飛燕)
3:00 PM	糟糠情 (羅家英、汪明荃、李香琴)	李後主之去國歸降 (任劍輝、白雪仙)	明日又天涯 (梁以忠、張玉京、伯牙碎琴、何麗芳)	胡奎賣人頭 (蔣麗紅)	陳永康 戲曲人生 尤聲普(二)	畫中仙 (梁天雁、陳鳳仙)	彩石磯前鵲橋淚 (紅線女)
4:00 PM	越王怨 (羽佳、吳君麗)	丁家湘	陳婉紅	招茶樓 陳婉紅 陳永康	陳婉紅	嘉賓：文華、文軒	歐翹豪 林煒婷

\*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

### 舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
27/3	天悅曲藝社	《天悅歌韻樂著英粵曲演唱會》	禮頓山社區會堂
	音樂藝會	《音樂同歡粵曲晚會 姚志明師生唱聚》	西灣河文娛中心劇院
28/3	溢悅戲曲藝會	《花田八喜》	高山劇場劇院
29/3	龍駒琴絃閣	《真假春鶯戲艷陽》	高山劇場劇院
30/3	龍駒琴絃閣	《英雄掌上野茶薇》	高山劇場劇院
31/3	粵韻生花同樂會	《三月芳菲粵韻悠揚粵曲演唱會》	聯和墟社區會堂
	欣輝曲藝苑	《欣輝粵韻會知音》	上環文娛中心劇院
	龍駒琴絃閣	《艷陽丹鳳》	高山劇場劇院
1/4	康樂及文化事務署	《廣東揭陽市潮劇團與香港新韓江潮劇團》	高山劇場劇院
	康樂及文化事務署	《叱咤風雲五十年名劇展演》	香港大會堂音樂廳
2/4	華聲粵劇藝術中心	《何華棧粵韻獻保良》	香港文化中心音樂廳
	康樂及文化事務署	《廣東揭陽市潮劇團與香港新韓江潮劇團》	上環文娛中心劇院
	危佩儀粵劇藝苑	《桃開李綻展續紛》	葵青劇院演藝廳

## 「粵劇發展基金」公開接受申請

「粵劇發展基金」於二零零五年成立，旨在將籌募所得經費用以支持和資助有關粵劇發展的研究、推廣和延續粵劇發展的非牟利計劃和活動，包括研究保存、培訓推廣、藝術教育、觀眾拓展、文化交流、扶植新秀/創新/具保存價值的演出等之粵劇發展計劃。基金並特別鼓勵承傳粵劇前輩藝術心得(例如為老信攝錄及出版他們演出精粹的錄像及文獻)的資助申請。基金歡迎本地註冊團體或本地居民提交申請，申請者須填寫申請表格；二零一二年第一期資助申請的截止日期及時間為二零一二年四月三十日(星期一)下午六時正。

索取「粵劇發展基金」的資助申請須知及表格，可於四月一日或之後：

- i) 從以下網址下載—  
民政事務局 <http://www.hab.gov.hk> 或  
粵劇發展基金 <http://www.coac-codf.org.hk>；或
- ii) 親臨民政事務局，地址為香港添馬添美道2號政府總部西翼13樓。

如有查詢，請致電3509 8084聯絡「粵劇發展基金」秘書處林小姐或王小姐。

## 錦昇輝的《真假俏郎君》



梁煒康、梁寶珠和衛駿輝在劇中有不少發揮。

衛駿輝和陳咏儀的戎裝有型，武藝有力。

由衛駿輝及陳咏儀領銜的「錦昇輝劇團」早前在沙田大會堂演出四日五場大戲，公演的戲碼有新有舊，有袍甲也有經典名劇和輕喜劇，因為有錯摸的情節，劇情較輕鬆，演丑生的梁煒康已當正是他的路數戲來演，齣戲看來都有可取之處，尤其衛駿輝一人演兩角，用了甲戲也是不容置疑，而她們演袍甲戲也勝在年輕力壯，衛駿輝自小喜歡劇，功架勤練，而陳咏儀曾在

廣州粵劇學藝，功架也不錯，所以她們的武場戲都不會失禮，但在喜劇方面就要培養，今次看她們演《真假俏郎君》，雖然不是絕對的喜劇，因為有錯摸的情節，劇情較輕鬆，演丑生的梁煒康已當正是他的路數戲來演，齣戲看來都有可取之處，尤其衛駿輝一人演兩角，用了甲戲也是不容置疑，而她們演袍甲戲也勝在年輕力壯，衛駿輝自小喜歡劇，功架勤練，而陳咏儀曾在

文：白若華